

El don del lenguaje

Para las familias

El lenguaje es uno de los dones más importantes que usted puede regalarle a su hijo. ¿Pero cómo se lo obsequia?

La respuesta es sencilla.

Hable con su hijo en casa en su idioma ¡todos los días!



■ **¿Por qué es importante el idioma del hogar?**

El idioma que usted habla con sus hijos es el primer idioma que aprenderán. Es su primera conexión con usted, con el resto de la familia, con su cultura y la comunidad. Es el lenguaje que utilizarán primero para aprender acerca del mundo a su alrededor. Es el idioma que les ayudará a prepararse “de por vida”—y ¡usted forma parte esencial de ese proceso! Esta es una de las muchas maneras en que los padres son los primeros maestros de sus hijos.

■ **¿Cuáles ventajas obtendrá al utilizar el idioma del hogar?**

Al hablar en su primer idioma, establecerá un vínculo entre sus hijos y su familia. También proporcionará una conexión con sus tradiciones culturales importantes, y con los amigos y vecinos que también hablen el mismo idioma. El utilizar su lengua materna le permitirá enseñarles a sus hijos, y aprenderán juntos cosas nuevas. Podrán hablar acerca de nuevas experiencias y palabras; podrán practicar las letras y los números. Todos estos elementos forman una parte importante del aprendizaje temprano de sus hijos—y será más fácil y divertido para ustedes si lo hacen en el lenguaje en que se sientan más cómodos.



■ **¿Pero, y qué hay del inglés?**

Los niños que viven en los Estados Unidos necesitan hablar inglés para poder desempeñarse con éxito en la escuela y en la vida. Por fortuna, los niños pequeños pueden llegar a ser bilingües fácilmente. La persona que habla bien más de un idioma tendrá mayores oportunidades para estudiar, viajar y trabajar—en los Estados Unidos así como por todo el mundo. El ser bilingüe también ayuda a los niños a fortalecer sus habilidades del pensamiento.

■ **Si hablo algo de inglés, ¿debo hablarlo en casa?**

Usted debe hablar el lenguaje en el que se sienta más cómodo. Si tiene mayor fluidez en el idioma materno que en el inglés, entonces debe hablar con sus hijos en su idioma, para fomentar sólidas habilidades del lenguaje.

¿Se confundirán mis hijos al utilizar dos idiomas?

Los niños pequeños pueden aprender dos o más idiomas a la vez. Aprenden pronto cuando comparten muchas experiencias con adultos que hablen con ellos y los escuchen. A veces los niños combinarán palabras o frases de los dos idiomas. ¡No hay nada malo en ello! Puede que parezca que están confundidos, pero efectivamente están aprendiendo las reglas y el vocabulario de los dos idiomas y los clasifican mentalmente. Es una señal de que están aprendiendo y pensando bien.

Mis hijos prefieren hablar en inglés. ¿Qué debo hacer?

Antes que nada, no se preocupe. Tal vez sus hijos prefieran hablar en inglés porque es el idioma que hablan todos sus amigos. Hable con sus hijos acerca del lenguaje. Explíqueles que es importante aprender ambos idiomas. Hábleles acerca de las personas especiales en su vida que hablan su idioma, incluyendo a sus amigos y familiares favoritos. Explíqueles que las personas bilingües duplican sus oportunidades para entablar amistades y aprender acerca de nuevas culturas.

Diviértase usando su idioma nativo leyendo libros, cantando canciones y jugando juegos; y utilícelo cada vez que participe en algún tipo de actividad. Su lenguaje es un obsequio para ellos, y al hablarlo ¡su familia se mantiene en contacto!

Recuerde que su relación con sus hijos depende del lenguaje. Conforme crezcan, la comunicación cobrará cada vez mayor importancia. Ustedes conversarán sobre una amplia gama de temas. Esto será más fácil y divertido para ambos si hablan el mismo idioma.

¿Qué puedo hacer en casa?

- Cuente cuentos y lea a sus hijos en su idioma materno.
- Comparta rimas, cánticos, canciones y poemas que haya aprendido cuando era niño.
- Busque actividades divertidas que se lleven a cabo en su idioma, por ejemplo, la hora de leer cuentos en la biblioteca local, las ferias y los eventos culturales.
- Busque en la biblioteca libros bilingües, libros solamente con ilustraciones o libros en su idioma materno.



Algunos cuentos sobre familias bilingües

- *¡Gaby está aquí! Un día loco de palabras mezcladas/A Crazy Mixed-Up Spanglish Day* por Marisa Montes
- *The Park Our Town Built/El parque que nuestro pueblo construyó* por Diana Gonzales Bertrand
- *Grandfather Counts* por Andrea Cheng
- *Dear Juno* por Soyung Pak
- *Yoko Writes Her Name* por Rosemary Wells